

# La Voz de Menorca

Número suelto . 5 céntimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. Número 4.312.

Suscripción

En la isla al mes.  
Resto de España.  
Extranjero.

Ptas. 1'50  
" 1'75  
" 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 22 AGOSTO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Al cumplirse el 4.º aniversario de la muerte de don Juan Sol y Ortega, han venido los hechos y las circunstancias a confirmar la exactitud y certeza de sus predicciones y como nunca España ha deplorado la eterna ausencia de tan ilustre patricio, cuyos talentos y clarividencias, siempre al servicio de la democracia, hubieran llevado a este desgraciado país hacia la vía del progreso, imponiendo el reinado del derecho y de la libertad.

Federico Llansó.

Mercadal (Menorca) 22 Agosto de 1917.

## FLANDES

### NUEVA BATALLA

Algunas personas se extrañan que la batalla de Flandes, comenzada el 31 de Julio, es decir, hace veinte días, no haya dado resultados más completos y más rápidos. Es preciso tener en cuenta que el primer día dió resultados muy satisfactorios; pero que el mal tiempo entorpeció la continuación de una operación tan perfectamente preparada.

El mal tiempo persistente de la primera semana de Agosto hacia difíciles e inciertas las observaciones aéreas; igualmente, el terreno destrozado por los proyectiles y enfangado por las lluvias, retardaba el movimiento de la artillería pesada. La operación del 31 de Julio fué prolongación de la de Mesines.

Desde el Marne, el carácter general de la lucha es el de la guerra de sitio; es decir, de la estabilidad de ambos adversarios en atrincheramientos fortísimos, cuyas avenidas quedan poderosamente defendidas por las líneas sucesivas de alambradas, y por numerosas ametralladoras, cañones de trinchera, granadas de mano, de fusil y gran cantidad de artillería de todas clases y calibres. Para conquistar una organización defensiva tan sólidamente preparada, cada día más perfeccionada, y por consiguiente, más fuerte, el asaltante se ve obligado a destruirla completamente con su artillería, lo que da lugar a bombardeos que duran varios días, y suprimen, por consiguiente, una circunstancia importantísima en la guerra: la sorpresa para el defensor.

Este, prevenido a tiempo, si no del punto exacto del ataque, al menos de la zona en la cual se ha de producir, acumula a retaguardia de esta zona medios de defensa considerables y consigue muchísimas veces por reacciones ofensivas violentas, retardar el avance del asaltante y a veces hasta rechazarlo sobre sus líneas de partida.

Pero no es todo; el bombardeo, actualmente regulado de una manera casi precisa por los aviones, produce tales efectos destructores que el defensor, para ahorrar la vida de sus soldados, evacúa antes del asalto su primera línea de trincheras, y a veces las de segunda, simulando así resignarse a sus pérdidas. Sin embargo, esta resignación no es más que apa-

rente, puesto que concentrando fuerzas de refresco, contraataca rápida y violentamente, antes de que el asaltante haya organizado defensivamente la región conquistada, tratando de recuperarla.

Si el atacante rechaza estos contraataques y conserva el terreno conquistado, es decir, la primera posición enemiga, antes de continuar el avance y el asalto de la segunda posición, le es preciso una nueva preparación artillera. He ahí el por qué de la lentitud de toda ofensiva.

A estas causas generales de lentitud de la ofensiva hay que añadir, las más de las veces, otras causas particulares, que generalmente ejercen influencia muy grande y que, por consiguiente, es preciso tener en cuenta. En el caso actual de la batalla de Flandes, el frente británico formaba un saliente al Este de Iprés, de manera que las tropas en él establecidas quedaban cogidas de flanco por la artillería alemana de gran alcance, establecida al Norte y al Sur del citado saliente. A fin de suprimir los inconvenientes de esta situación, era preciso hacerlo desaparecer, prolongando la línea franco-británica por Norte y Sur, y este fué el objetivo de la operación del 31 de Julio. Al Norte, los franceses ocuparon Sireenstraete, Bixchoote y Korteker, los ingleses Dilken y San Julián; al Sur, los británicos conquistaron Basseville y Hollebeke. Los alemanes, dándose cuenta del objeto de esa maniobra, contraatacaron por Norte y Sur, recuperando San Julián y Hollebeke, que seguidamente han vuelto a perder.

Posteriormente, habiendo mejorado el tiempo, los aliados han efectuado con éxito unas operaciones de detalle

al Norte y al Este de Iprés. Los franceses al Norte y al Este de Bixchoote, los ingleses, entre la vía férrea Iprés-Roulers, y el camino Iprés-Menin, han atacado en un frente de unos tres kilómetros, penetrando en las líneas alemanas y ocupando el poblado de Vesthoek, la cresta del mismo nombre y el bosque de Glucors, al Este de dicho poblado. Las tropas alemanas, siguiendo su táctica habitual, han contraatacado sin resultado alguno las posiciones, al Este de Iprés, últimamente perdidas.

Una nueva batalla de Flandes se desarrolla metódicamente, en sentido inverso que la de 1914.

## La guerra aérea

### Diferencia entre los raids sobre Londres y sobre París

Habría observado el lector que los raids de los aviones alemanes son mucho más frecuentes sobre Inglaterra que sobre Francia. Este hecho comprende dos cuestiones: Primera, ¿por qué tantos raids sobre Londres? Segunda, ¿por qué los aviadores alemanes no van a París, desde que los aviadores franceses, van con tanta audacia como éxito, a bombardear las fábricas alemanas a distancias considerables?

Los alemanes que vuelan sobre Inglaterra tienen en su favor dos circunstancias propicias. En primer lugar, no tienen que pasar ninguna línea de defensa, sino que cruzan sobre una línea muerta, es decir, el mar, desde el cual su paso es difícil de ser apercibido. Y en segundo lugar, les favorece la bruma que casi siempre

reina en aquellos parajes y con la cual se protegen fácilmente.

Claro es que desde que alcanzan la costa británica la niebla es menos densa y se les descubre en seguida; pero a pesar de ello, ya es tarde. Durante los veinte a treinta minutos que necesitan los aviones de defensa para elevarse a tres o cuatro mil metros, los agresores tienen suficiente tiempo para realizar su misión devastadora, y, de nuevo, remontan otra vez la zona muerta, la inmensidad del mar, y les es fácil escapar a las escuadrillas inglesas.

En vista de estas favorables circunstancias, los alemanes han multiplicado sus raids sobre Inglaterra, con los que, exponiendo un minimum, tratan de conseguir más que un fin bélico, un objeto político: el de inquietar al pueblo inglés. Y además, un ideal táctico: el de retener en Inglaterra el mayor número posible de aviones para la defensa de sus costas.

Un raid sobre París supone mayores dificultades. Detrás de la línea del frente, que ningún avión alemán puede franquear sin ser visto, encuéntrase una multitud de instalaciones que le siguen en su itinerario. Si el avión tiene que salvar un centenar de kilómetros, tanto a la ida como al regreso, no podrá hacer este recorrido en menos de hora y media, tiempo suficiente para que las escuadrillas francesas puedan elevarse y darle caza.

Además, cuanto más avance hacia el interior, mayor será el número de escuadrillas puestas sobre aviso y tendrá, por consiguiente, que luchar con mayor número de adversarios. En las actuales circunstancias, no es exagerado afirmar que para alcanzar algún

éxito en un ataque aéreo sobre París, los alemanes tendrán que poner en línea más de cien aviones.

De noche las dificultades serían, indudablemente, mucho menores; pero en cambio aumentarían considerablemente los peligros. Es preciso creer que los alemanes deben de haber encontrado muchos peligros cuando han renunciado a su ideal, que es bombardear París. Y a propósito de esto, conviene señalar que a pesar de que tales riesgos son lo mismo para los alemanes que para los franceses, éstos no han cesado, en pleno corazón de Alemania, de bombardear las fábricas de municiones, lo que da la prueba más evidente de la superioridad de la aviación francesa.

Los aviones alemanes que toman parte en los raids sobre Londres son muy poderosos. He aquí sus características, aproximadas, según el «Petit Journal», de París:

«Todos son «bi-motore», con potencia global de 550 caballos. Pueden conducir tres pasajeros y van provistos de cuatro ametralladoras: una en la proa, dos en la popa y una en el fuselaje».

Desde el punto de vista de la construcción y como particularidad curiosa, tienen un pasillo lateral, de suerte que los aviadores pueden circular fácilmente del emplazamiento de proa al de popa.

Su velocidad es de 120 a 130 kilómetros por hora, a 3.000 metros de altura. Pueden elevarse a 4.000 metros y llevar, como carga pequeña, 200 kilogramos de explosivos.»

Los aliados, aun cuando nada han dicho aún, poseen aparatos muy parecidos a éstos.—NARCISO JIRALDEZ.  
(De «El Mercantil Valenciano».)

492

IVANHOE

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

419

juicio de Dios, cumpliendo tu sentencia serás ejecutada. Regístrese nuestro fallo, y léase en alta voz, para que nadie pueda alegar ignorancia.

Uno de los que actuaban de secretario del capítulo escribió la sentencia en un grueso volumen, en el cual se hallaban contenidas las actas de las reuniones solemnes de los caballeros templarios del preceptorio de Templestowe. Terminada esta operación, el otro secretario, en voz alta para que todos pudieran oír, leyó la sentencia cuyo texto era como sigue:

«Se acusa a la judía Rebeca, hija de Isaac de York, de sortilegio, seducción y otras artes criminales y perversas, practicadas en la persona de un caballero de la Orden del Temple; niega los cargos que se hacen, y dice que las declaraciones de los testigos son falsas y calumniosas, y que, siéndole imposible presentarse en persona al combate que reclama, mediante el privilegio del juicio de Dios, comparecerá en su nombre y defensa un caballero y campeón, el cual peleará bien y lealmente, conforme establecen las reglas de la caballería, con las armas legales y permitidas, y a su costa y peligro. Y por tanto, ha dado la prenda correspondiente, la cual se ha entregado al noble señor y caballero Brián de Bois-Guilbert, de la Orden del Temple, nombrado para este duelo por superior autoridad caballero campeón en defensa de dicha Orden y de su propia persona, como ofendida y agraviada por las prácticas y malas artes de la apelante. En vista de todo lo cual, el gran maestre de la Orden del Temple, el noble señor Lucas de Beaumanoir, concede a la apelante el privilegio del combate en juicio de Dios, que reclama, y la facultad de comparecer en él por medio de un campeón, a cuyo efecto señala para este acto el día tercero después del de la fecha, y el cercado llamado de San Jorge, que linda con los muros de este preceptorio de Templestowe. Y el dicho gran maestre requiere a la apelante para que comparezca por medio de campeón, so pena de ser condenada a muerte que merece, como convicta de sortilegio y nigromancia,

maestre,—si la compasión que me inspiras es efecto de las artes que ejerces. Sin embargo, quiero atribuirlo más bien al sentimiento natural que debe producir la consideración de que sea vaso de perdición una persona tan favorecida por el Hacedor supremo. Arrepíentete, hija mía; confiesa tu nigromancia; abandona los errores de tu secta; abraza el santo emblema de nuestra religión, y serás feliz ahora y siempre. En el asilo de algún claustro religioso podrás consagrarte a la oración y a la penitencia, al arrepentimiento y a la ciencia del verdadero Dios. Sigue mis consejos y vivirás. ¿Tienes alguna razón para morir por la ley de Moisés?

—Porque es la ley de mis padres, respondió Rebeca; —fué dada en el monte Sinaí entre truenos y relámpagos; entre fuegos y nubes.

—Que venga el capellán del preceptorio y que haga ver a esta obstinada infiel...

—Perdonad si os interrumpo; yo no sé argüir por mi religión, pero puedo morir por ella. Respondedme a la demanda que he hecho de un campeón.

—Dadme el guante que esa mujer ha arrojado—dijo entonces Lucas de Beaumanoir.—Esta prenda—añadió, considerando la delicadeza de su tejido y la pequeñez de la forma,—es demasiado leve para negocio de tanta gravedad. Rebeca, tu causa, comparada con la de nuestra santa Orden, que es la que tu desafías, es como este guante de delicado tejido comparado con nuestros guanteletes de acero, que tan poderosas armas empuñan, y a tantos valientes enemigos confunden y aferran.

—Poned mi inocencia en la balanza—repuso Rebeca,—y el guante de seda pesará más que todos los guanteletes de un ejército entero.

—¿Conque persistes en negar tu culpa, y en pedir el juicio por combate?

—Persisto, noble señor,

—Entonces hágase, pues, en nombre de Dios, y declárese su justicia en favor de la razón y de la verdad.

—Así sea—repitieron todos los oyentes.



**Tropas de la Comandancia de Ingenieros de Menorca**

Debiendo proveerse desde 1.º de Septiembre próximo la plaza de cantinero en el Cuartel de las Citadas Tropas en Villa-Carios, se hace público, a fin de que aquellas personas a quienes pueda interesar, presenten sus proposiciones, en papel común, firmadas y cerradas y expresando en el sobre el contenido y nombre de la persona que lo presenta, antes de las 12 horas del día 29 del actual en la oficina Mayoría, calle Deyá número 1 y 2, con arreglo a lo que previene el Capítulo 56 del Título 2.º del Reglamento vigente para el Detall y Régimen interior de los Cuerpos del Ejército, siendo los gastos de anuncio de cuenta del que resulte cantinero de las referidas Tropas.

Mahón 16 Agosto de 1917.—El Teniente Coronel Mayor, Joaquín Pascual.

**El dinero norteamericano**

La Nacional City Company, de Nueva York, acaba de publicar una lista de los empréstitos extranjeros emitidos en los Estados Unidos desde el comienzo de la guerra europea. He aquí, por países, los totales de las cantidades prestadas:

Gran Bretaña, 1.131.400.000 dólares; Francia, 736.700.000; Rusia, 148.500.000; Italia, 25 millones; Alemania, 20 millones; Canadá, 334 millones 999.878; Tierra Nueva, cinco millones; América latina, 160.267.375; China, nueve millones; Suiza 15 idem; Noruega, ocho idem; Grecia siete idem y Suiza, cinco idem.

Total, 2.605.867.255 dólares.

De este total, 229.271.376 dólares han sido ya pagados o reembolsados, quedando, por lo tanto, un saldo de 2.376.595.878 dólares.

Los préstamos a la Gran Bretaña y a Francia se han hecho a los tipos de interés de 5, 5 1/2 y 6 por 100; los de Rusia, a 5, 5 1/2 y 6 y 1/2 por 100; el de Italia y los de Alemania, a 6 por 100; los del Canadá y el de Tierra Nueva, a 5 y 6 por 100; los de China, a 6 por 100; el de Suiza, a 5 por 100, y los de Noruega y el de Suecia, a 6 por 100.

**EL GRAN SECRETO**

Con impaciencia espera el público los episodios 3.º y 4.º de la interesantísima novela cinematográfica «El gran secreto» La bellísima actriz norteamericana señorita Beverly Bayne y el simpático actor y atleta señor Bushman, aun cuando sólo en imagen se han presentado, cuentan ya aquí con buenos amigos que les aprecian.

Los episodios que han de proyectarse llevan por títulos «La mano misteriosa» y «De la luz a las tinieblas». He aquí una indicación sumaria de los acontecimientos sensacionales que se desarrollan en estos capítulos de «El gran secreto».

Guillermo, que fué capturado, es puesto en libertad por el Gran Maestro de la banda «Los siete misterios». El intrigante doctor Sulfo se enfurece al encontrar vacío el cofre del tesoro y logra secuestrar a Berta, que es recluida en una casa misteriosa y martirizada, para obligarla a descubrir las riquezas que heredó.

Guillermo derriba a un bandido que encontró en su casa, viste las ropas del ladrón, y encuentra en ellas una orden escrita para ir a un baile a recibir instrucciones relativas a Berta. La policía prende al bandido, y Guillermo le suplanta y va al baile, donde el Gran Maestro le toma por uno de la banda, y le indica el paradero de Berta.

Mps al ir a liberarla, el ladrón que escapó de las garras de los polizontes avisa a sus cómplices; acuden éstos para batir a los libertadores de Berta, y se traba una lucha emocionantísima.

En estos episodios interviene admirablemente el generoso chino, ayuda de cámara y confidente de Guillermo.

En el **TEATRO DE VERANO** se estrenarán esta noche los episodios de que acabamos de tratar, y además se proyectará la magnífica película en cuatro partes «El ocaso», en la que actúa de protagonista la inspirada y gentil actriz Francesca Bertini.

Programa atrayente y escogido; lleno seguro.

**LA MAHONESA**

**Restaurant C'al Becu SAN LUIS**

Se encontrarán toda clase de comidas a precios económicos.

La cocina a cargo del acreditado cocinero, Francisco Martínez.

Calle San Luis número 30.

**CRONICA LOCAL Y GENERAL**

**El hundimiento del «Industria»**

Ayer recibimos la visita del patrón del pailebot ciudadelano «Industria», don Gabriel Camps, y a su amabilidad debemos los detalles que vamos a ofrecer a nuestros lectores respecto al hundimiento de dicho pailebot por un submarino alemán.

El hecho ocurrió el día 9 del corriente a las cuatro y media de la tarde a unas 35 millas de Marsella.

Navegaba el «Industria» con lastre cuando divisaron los de a bordo un submarino que les avisó que pararan por medio de un cañonazo.

El patrón mandó arriar velas e izó la bandera española. En un bote se trasladaron el patrón y algunos tripulantes a bordo del submarino, donde le comunicaron que le daban seis minutos de tiempo para retirarse lo que le conviniera de a bordo del velero.

Pasaron a éste cinco tripulantes del submarino, quedando en rehenes dos individuos del «Industria».

Este fué hundido por medio de una bomba, refugiándose en el bote sus tripulantes y recogiendo a los dos que habían quedado a bordo del submarino.

Desde las cinco de la tarde hasta primeras horas de la madrugada permanecieron en tierra, llegando a Saint Louis, donde fueron asistidos por el Comandante de Marina, que tuvo con ellos muchas atenciones, y por el Cónsul de nuestra nación.

Desde allí se trasladaron a Marsella donde embarcaron para Barcelona y nuestro puerto.

Formaban la dotación del «Industria», además del patrón, seis tripulantes, todos ellos naturales de Ciudadela, excepto uno que es natural de Fornells.

Ayer mismo salieron todos para Ciudadela.

Han sido asistidos e indemnizados largamente por el señor Arguimbau, propietario del velero hundido.

**La reforma constitucional**

Es aspiración general que la Constitución se reforme. El Ejército necesita radicales reformas, que lo capaciten para realizar la elevada función patriótica que le compete; hay que constituir inaplazablemente la defensa nacional; es preciso reorganizar, si se quiere que tenga eficacia, el régimen económico español, infundiendo nueva vida a todos los organismos; se necesita adecentar y organizar los servicios públicos, de suerte que, los viveros de paniaguados y los asilos de beneficencia política, se conviertan en instrumentos aptos de la administración pública.

Así lo demanda la voluntad nacional; pero con el viejo sistema político, ya hemos palpado la realidad dolorosa. ¿Qué haremos, sino dejar expedito el camino a la voluntad nacional, para que se aposente en las alturas del Poder? ¿Cómo ha de realizarse este hecho necesario, si no es modificando la Constitución, que lo obstaculiza e impide?

Vivimos en plena fiebre de negocios; cada uno en su esfera de acción desarrolla sobre-actividad imposible, atropellando el organismo, engendrando una debilidad espantosa y un exceso de fluido nervioso que nos aniquila y nos priva de un sueño tranquilo y de una nutrición feliz. Estos estragos se curan radicalmente, al poco tiempo, tomando una cucharada diaria de Jarabe de Hipofosfito Salud, único remedio para combatir la neurastenia y la hipocnodia, el dolor de cabeza y el temblor de las piernas. Único aprobado, por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfito Salud.

**DEMANDA**

Se compran habas, cebada, avena, habones y trigo. Almacén de Cereales.—Domingo Estrada, Muelle

**El exceso de celo**

No son éstas horas propicias para los excesos de celo; más bien imponen excesos de prudencia. Recuérdese cómo salió Francia de la pavorosa huelga de los vinadores del Midi. Rememórese con qué alto concepto de la justicia social y de las conveniencias políticas resolvió Inglaterra la tremenda huelga minera del país de Gales. No nos embriaguemos con palabras. Sepamos ver la realidad como es y sin sacar las cosas de quicio, que bastantes lecciones y responsabilidades se derivan de unas y otras para que con absoluta falta de caridad y sin gran apego a la exactitud se pretenda agravar y desvirtuar la realidad visible y cuantas lecciones nos ofrece. El exceso de celo es el más peligroso de los excesos cuando de él pueden emanar consecuencias políticas.

Con exageraciones, quimeras y malignidades, con la deducción de consecuencias absurdas contrarias al progreso de las ideas y las doctrinas, con el aprovechamiento de las huelgas para combatir las normas espirituales de carácter liberal, no se va a ninguna parte. Es decir, sí se va. Se va a lo contrario de lo que debía pedirse y buscarse: la paz; una paz noble y generosa, flexible y humana, que no deje rescoldos de odios, que no pretenda impedir la evolución natural y legítima del pensamiento ni sueñe con retrollevarnos a épocas que no pueden volver.

**DR. LLORENTE**

DE SANIDAD MILITAR

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos

CONSULTA DIARIA.—De 5 a 7, excepto los días festivos.

Cos de Gracia, 12.

**Vapores correos**

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Monte Toro».

Hoy ha llegado de Palma el «Mahón» que saldrá mañana para Alcudia y Barcelona.

Anoche zarpó de Ciudadela para Palma el vapor correo.

**DEPÓSITO DE CALZADO**

Plaza del Príncipe, número 14 (frente la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

**Guisos al horno**

No crea el lector que vayamos a endilgar una receta culinaria; nada de esto; señalamos un hecho curioso.

Estos días aumenta extraordinariamente el número de guisos que las familias mandan al horno. El hecho que de primer momento parece sorprendente tiene sencilla explicación: como el carbón vegetal escasea, se vende caro y arde como un cohete, el horno sustituye a la cocina.

Es admirable el instinto popular que encuentra soluciones cuando no las dan quienes a ello están obligados como protectores de la economía pública.

Veremos si el pueblo da con algún medio para conjurar el terrible efecto de la carestía de las subsistencias, causa de general clamoreo.

Por cierto que no podemos esplotarnos razonablemente que ninguna autoridad ni entidad administrativa diga nada al público sobre el particular. Que el asunto es difícil, que el problema es intrincado; perfectamente.

Por lo mismo deben los elementos oficiales indicados para ello, conjugar

Hermanos—prosiguió el gran maestro,—bien os consta que hubiéramos podido negar a esa mujer el privilegio que solicita; pero, aunque incrédula judía, es extranjera, y está indefensa, y no permita Dios que yo la prive de la benéfica protección de nuestras leyes. Además, no obstante ser eclesiásticos y religiosos, somos también caballeros y soldados, y sería un perjuicio para nuestra fama rehusar el combate que se nos ofrece. Ahora se presenta una cuestión que debo someter al juicio de todos vosotros. Rebeca, hija de Isaac de York, en virtud de muchas circunstancias sospechosas aparece culpable ante vosotros por haber practicado artes ilícitas y diabólicas en la persona de un noble caballero de nuestra Orden; pero quiere probar su inocencia por medio del combate al tenor de lo que nuestras leyes prescriben. ¿A quién deberemos entregar, en opinión vuestra, la prenda de la batalla? ¿Quién será el campeón de los caballeros del Temple en este duelo?

Entonces el preceptor Goodalricke dijo:

—Nadie mejor, en ese caso, que el mismo Brián de Bois-Guilbert; es el único que puede saber la verdad en esta materia.

—Y si nuestro hermano Bois-Guilbert se halla sometido al influjo maligno de sus sortilegios!—repuso Lucas de Beaumanoir.—Digo esto por vía de precaución, porque a no ser por este motivo, a nadie podría confiarse tan dignamente la defensa de nuestra Orden como a ese valiente y acreditado hermano.

—Reverendo padre, no hay pacto, ni ensalmo, ni brujería que pelee en el juicio de Dios. La prueba del combate, como todas las que en circunstancias parecidas se practican, no es más que el medio de conocer la sentencia de la sabiduría divina, en materias contenciosas, que el hombre, por su débil razón, no puede decidir, y la sabiduría divina no depende de las diabluras de una mujer supersticiosa.

—Tienes razón, hermano—dijo el gran maestro.—

Alberto de Malvoisin, entrega la prenda del reto a Brián de Bois-Guilbert.

Y después, volviéndose a éste, prosiguió:

—Hermano, en virtud de la autoridad que ejerzo aunque indignamente en nuestra Orden, os ordeno que toméis las armas en este duelo; os recomiendo que peleéis con valor y confianza, y no dudéis que con el favor de Dios triunfará la buena causa. Y tú, Rebeca, ten entendido que el duelo se verificará dentro de tres días, para cuya fecha debe estar dispuesto tu campeón.

—Corto es el plazo—repuso la hebrea—para que una extranjera pueda encontrar un guerrero de religión contraria a la suya que quiera exponer vida y honor en su defensa.

—No puede ser más largo—dijo el gran maestro;—el duelo debe verificarse a presencia nuestra, y negocios de la mayor importancia nos obligan a salir de aquí dentro de pocos días.

—¡Hágase la voluntad de Dios!—respondió la judía.

—Pongo mi confianza en él.

—Bien has dicho, mujer—continuó el gran maestro.—Sólo nos falta designar el sitio del combate, y quizá el de la ejecución. ¿Dónde está el preceptor de esta casa?

Alberto de Malvoisin, que aun tenía en sus manos el guante de Rebeca, hallábase conversando con calor y en voz baja con Brián de Bois-Guilbert.

—¡Qué! ¿Se resiste a aceptar la prenda del reto?—interrogó el gran maestro.

—No, reverendo padre; la acepta—contestó Malvoisin, ocultando el guante en la túnica.—Y por lo que hace al sitio del combate, pareceme que podría disponerse en el campo de San Jorge, que pertenece a este preceptorio y es el que generalmente utiliza para los ejercicios militares de sus individuos.

—Perfectamente—dijo el gran maestro.—Rebeca, allí deberá presentarse tu campeón: si así no se verifica o si el que se presente en tu nombre es vencido en el



# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

## Notable avance de los franceses en Verdun.- 4.000 alemanes prisioneros. - Brillantes victorias de los italianos cogiendo 7.520 prisioneros

constantemente el tema «subsistencia» hasta solucionarlo. Y sucede lo contrario; si un tanteo o una iniciativa fracasa se abandona el asunto aunque este sea vital para el pueblo. Vamos, que no lo entendemos. Estamos en el país de los vice-versas y tuvo razón Benavente al tratar desde el teatro de las ciudades alegres y confiadas.

En Inglaterra, Francia, Estados Unidos, etc., el conflicto económico es tema constante de las autoridades y corporaciones centrales y locales y se encuentran remedios.

Aquí la situación económica es peor que en dichos países.

### Noticias cortas

En la Secretaría Municipal de San Luis se ha expuesto a efectos de reclamación el presupuesto ordinario para el próximo año.

Se han publicado oficialmente las cuentas de las depositarias municipales de Mahón y Villa-Carlos correspondientes al primer trimestre del corriente año.

Hoy a la hora de costumbre el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria que como de segunda convocatoria será válida.

Agradecemos el último número de la revista mariana mensual «Monte-Toro» que hemos recibido.

Una menor que ayer se fugó de la casa materna fué recogida por el señor alcalde de Mercadal quien había recibido un telegrama del señor Delegado, interesándole este servicio.

En el día de ayer fué entregada a su madre que la reclamaba.

Barcelona 21 a las 14.

### Lotería Nacional

En el último sorteo han resultado premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

14685—Madrid, La Línea

Con 70.000 pesetas

4194—La Línea, Madrid

Con 30.000 pesetas

1099—Barcelona, San Sebastián

Con 2.500 pesetas

9060 5965 16917 20722 13746  
1569 2987 9058

### La huelga general

Conferencias depositadas el día 21 a las 6-15 (recibida con retraso) y a las 25-40.

### Vuelve la normalidad

#### Consejo de guerra

Barcelona.—Se ha celebrado un consejo de guerra para ver y fallar un proceso sumarísimo instruido contra un mozo de una taberna de Sabadell. Durante el acto el procesado lloraba.

El señor fiscal solicitó la imposición de una pena severísima.

El caballero defensor no se limitó a solicitar rebaja, ni a implorar clemencia, sino que pidió la libre absolución. Para fundamentar el alegato demostró que en el proceso había contradicciones.

#### Consejo de Ministros

Se han reunido los ministros en el despacho oficial de la presidencia y como primer acuerdo han adoptado el de volver a licenciar a los soldados recién incorporados.

El general Primo de Rivera expuso un plan del Estado Mayor Central para adquirir material de guerra y reorganizar el ejército.

El presupuesto correspondiente a este proyecto es de setenta y siete millones.

Aprobóse la concesión de un crédito para hacer frente a la crisis obrera de Madrid, pero nada se dijo respecto al mismo problema en provincias.

Se denegaron las moratorias solicitadas por el comercio.

El señor Dato dijo que el Banco de España ha ofrecido cien mil pesetas para repartirlas entre los huérfanos de los que sirven en las filas de las fuerzas públicas y han perecido con motivo de los sucesos revolucionarios.

Hoy se celebrará otro consejo en el que se tratará de transportes y de carbón.

### Detenciones, víctimas, responsabilidades.

Madrid.—En la cárcel modelo hay detenidas treinta y ocho mujeres.

El señor Dato se congratula de haber vuelto a la normalidad.

Continúan los donativos para socorrer a las víctimas de los sucesos.

Los periódicos de Bilbao dicen que el jueves se cruzaron más de diez mil disparos en medio de estentóreas vivas al ejército y de otros vivas subversivos.

En la ría se han encontrado muchas armas.

Hay más de veinte paisanos muertos y un centenar de heridos.

Se han enviado a la suscripción abierta en el Banco en favor de las víctimas cien mil pesetas, donativo del señor Urquijo.

Ha visitado al señor Dato el Diputado por Tarragona señor Veciana y le ha manifestado que en vista de haber sido encarcelado don Marcelino Domingo, en cumplimiento de las leyes de humanidad se interesaba por la suerte del mismo.

Añadió el visitante que desea que el Gobierno intervenga en el asunto.

Contestó el señor Dato que el Gobierno no puede intervenir hasta que las autoridades que detuvieron al señor Domingo hayan sustanciado el proceso.

Al verse la sentencia será llegado el momento de que el Consejo entienda en el asunto.

El Ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra dice que en provincias hay tranquilidad y que circulan los trenes de Asturias y Galicia.

#### Otro Consejo de ministros

En la presidencia se ha celebrado otro Consejo de ministros que duró más de dos horas.

El de Justicia señor Burgos dijo que se tramitarán los expedientes de indulto de los penados que se portaron bien con ocasión de los tumultos ocurridos últimamente.

En su información oficiosa el señor Dato dijo:

Nos ocupamos extensamente de la cuestión del trigo y de los carbones.

Se autorizó al Ministro de Hacienda señor Bugallal para adquirir trigo en el extranjero.

El Vizconde de Eza, ministro de Fomento, gestionará la importación de carbones.

En el ramo de instrucción pública el ministro señor Andrade estudia entre otros proyectos el de creación de patronatos para la educación y asistencia de anormales.

#### El Rey lesionado

Se desmintió la noticia de que don Alfonso cayó del caballo, mas se dejó circular la de que sufre una lesión en una rodilla.

Esta lesión impone un régimen de quietud y con tal motivo para evitar el Rey la molestia de un viaje a Madrid para presidir un consejo de ministros, el señor Dato ha marchado a Santander.

#### Conflictos económicos

Barcelona.—La compañía del gas anuncia que suspenderá el suministro de fluido desde las cuatro de la madrugada hasta las seis de la tarde.

La noticia ha producido gran alarma entre los industriales.

El gobernador de Barcelona dice que dará un turno preferente al embarque de carbón a fin de conjurar el conflicto.

Los fabricantes se quejan de la escasez de algodón y de la falta de transportes.

### Dos noticias

En Barcelona ha reaparecido el diario *El Diluvio*,

Sigue mejor el *leader* socialista Pablo Iglesias.

### La guerra mundial

#### Victorias de los aliados

##### Partes franceses del día 20

París, tres tarde.—En Bélgica, región de Bixoot, la lucha de artillería es muy violenta.

En la Champaña las baterías francesas se han dedicado a bombardeos eficaces y las tropas de la República han realizado incursiones afortunadas en las que han capturado prisioneros.

En el Mosa atacamos en un frente de veinte kilómetros en la parte de Avocourt y Bezonvaux e hicimos numerosos prisioneros.

Rechazamos con energía un ataque a Besonvillers.

En la alfa Alsacia la artillería despliega extraordinaria actividad.

—Once noche.—En el sector de Verdun y a uno y a otro lado del Mosa ganamos las defensas enemigas en una extensión de diez y ocho kilómetros del frente por dos de profundidad.

En la zona conquistada están comprendidos el bosque de Avocourt, dos cumbres de Mort-Homme, Corbeaux, Telou, Champagneville, cota 234, cota 240 y Louvemont.

Capturamos más de cuatro mil prisioneros.

Vanamente contraatacó el enemigo que fué rudamente batido, rechazado y hubo de registrar muchísimas bajas.

En la maniobra aérea en combinación con las fuerzas tomaron parte numerosos aviadores. Su acción fué eficaz.

Volaban las escuadrillas a poca altura y arrojaban una lluvia de ardiente metralla sobre los alemanes que en vano querían sustraerse a los efectos de este nublado movedizo y terrible acumulado siempre encima de las columnas enemigas.

En el combate aéreo derribamos once aparatos enemigos.

En el resto del frente cañoneos intermitentes.

#### Lluvia de fuego

Londres.—La sección aérea afecta a la dotación naval ha realizado con éxito una brillante operación.

Estos aviadores lanzaron muchas toneladas de proyectiles cargados con potentes explosivos.

Esta mortífera granizada cayó sobre los almacenes de Brujas y otros puntos de Flandes.

#### Parte italiano

Roma.—Atacamos con éxito en los Alpes Julianos, en Onhopy y desde Piava hasta el mar.

El avance fué brillantísimo, una marcha triunfal en la que traspasamos la primera línea de defensa del enemigo.

Cooperaron el magnífico resultado de la batalla doscientos ocho aeroplanos desde los que se lanzó al enemigo una granizada de hierro y fuego,

Nuestra infantería continúa el avance.

En las listas de prisioneros que hemos capturado van ya anotados siete mil quinientos.

### De Oriente a Occidente

#### Detención de un príncipe

Atenas.—Ha sido detenido el príncipe Iprantii.

Se le acusa de haber querido asesinar al ex-alcalde de Atenas.

#### Índice de noticias

Berna.—Han ocurrido graves disturbios en Praga promovidos por los pacifistas antialemanes.

En Rusia rechazan la nota vaga e imprecisa del Papa sobre la paz.

Londres.—La prensa es opuesta a toda idea de intervención en los asuntos de España.

#### Explosión

Londres.—Se ha producido una tremenda explosión en una fábrica de Quebec (Canadá).

El número de muertos hasta ahora encontrados asciende a doscientos cincuenta.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

#### Del 21 Agosto

Interior serie A	. . . . .	75'00
id. B	. . . . .	74'90
id. C	. . . . .	74'80
Exterior serie A	. . . . .	82'50
Amortizable 5 p. % A	. . . . .	95'00
id. B	. . . . .	94'50
Nortes	. . . . .	65'50
Alicantes	. . . . .	65'90
Andaluces	. . . . .	65'60
Orenses	. . . . .	19'68
Trasatlántica	. . . . .	85'50
Franco	. . . . .	76'50
Libras	. . . . .	21'07

## EL TIEMPO

### Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	. . . . .	45 metros.
Latitud	. . . . .	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	. . . . .	17°10'
de Madrid	. . . . .	81°55'

#### BOLETIN DEL DIA DE AYER

8 mañana		4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	757'5	757'0
Termómetro cent. a la sombra, máxima	25'5	
id. id. id., mínima	24'4	
Viento	NE.	NE.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0.0	

### COTIZACION DE LA PLATA

Facilitada por la casa Caplain Sain, André et Fils de Paris

#### PRECIOS DE VENTA

	Pesetas
Plata fina	140'00
id. 950 m. m.	125'15
id. 940 id.	121'70
id. 935 id.	121'10
id. 925 id soldadura	120'60
id. 916 id.	121'15
id. 900 id.	120'30
id. 800 id.	105'20
id. 806 id soldadura	112'60
id. 700 id.	98'90
id. 835 id.	93'20
Soldadura de 585 mm. con hecchuras fina	82'00
id. de 585 mm. mostrador con hecchuras	78'00
Plata 600	30'40
Recortes latón	0'00
Oro fino, el gramo	0'00
id. 18 kilates, el gramo	0'00
id. 14 id el gramo	0'00
id. 9 id el gramo	0'00
Soldadura oro al 9 para oro 18 quilates	0'00
Depósito y venta exclusiva: Bolas de plata macizas, varios números de Sucesores de Lorenzo Sintes. Hechuras el mil	0'00
Borax líquido, la botella de litro	0'00
Oxido al platino, la botella de 100 gramos	0'00
Recortes plancha latón especial para soldadura, el kg.	0'00
Grisoles ingleses clase superior el número a.	0'00
Sierras «León» clase superior	0'00
Sierras «Pinis» y «Etoile», clase superior	0'00
Depósito en Mahón: Manuel Beltrán Llabres y C.ª, San Fernando, 24.	
Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.	

Mahón 21 de Agosto de 1917.

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

#### PRECIOS DE VENTA

	EL KILOG
	Pesetas
Platino	60'00
Oro fino	00'00
Plata fina	140'00
id. 950 m. m.	125'15
id. 940 id.	121'70
id. 935 id.	121'10
id. 925 id.	120'60
id. 916 id.	121'15
id. 900 id.	120'30
id. 800 id.	112'60
id. 700 id.	98'90
Soldadura	86'50
Relazos.	110'00

Venta y compra de oro y plata en relazos y riles.  
Venta y compra de bolas y galerías precio según les y número.  
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.  
Barcelona 7 de Julio de 1916.  
Depósito en Mahón: Plaza Arayaleta, núm. 7.  
Mahón 21 de Agosto de 1917.

Tiografía Mahonesa, calle Nueva



**PARA ALQUILAR.**—Una casa situada en la punta de la Cala de Alcaufar que se llama «La Salud».  
Con servicio de mesa para ocho personas, su cocina correspondiente, dos camas matrimonio, cochera y establo.  
Por semanas y meses.  
Para informes: en San Luis, calle de San Luis, número 107.

**CARRETÓN Y BORRICA** para vender.  
Hannover, 7.

**PARA VENDER.**  
Leña cortada, ustra, propia para cocinas económicas y estufas, a dos pesetas los 40 kilos.  
Se sirve a domicilio.  
Se vende también un caballo de 7 años, de 6 palmos de estatura.  
Informes: Cifuentes 99 y Carretera Ciudadela 157—Mahón.

**BANCO DE MENORCA.**  
Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto 1917.

**OPERARIOS APRENDICES.**  
Preferibles con alguna práctica de herrería o carpintería, se necesitan en la Fábrica de G. Coda.





**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO

RIBETADOR COLCHADOR

**MAHON, 32. — MAHON.**

**Necesita Vd. dinero? Desea Vd. colocarlo?**

Tanto en un caso como en otro pueden dirigirse a la Plaza Miranda número 4. -- Mahón (Informarán todos los días de 1 a 3 tarde)

**Pianos MARISTANY DE CUERDAS CRUZADAS**

A plazos 5 duros mensuales Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés.--Mahón.

**Motores marinos "CAILLE"**

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP. Motores amovibles para botes a remos de 2 HP. cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos. Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, calle San Fernando, 34, Mahón.

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general **EL ATLAS** Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Llabrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

**Pianos Paul Izabal**

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos Representante en Menorca: Francisco Maurín Enrich, calle Pl y Margall, 69.

**Indicador de Direcciones**

- SOMBRERERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.
- PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Lladó Portea, San José, 45 - Mahón.
- ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Nre, Mahón, comercio de José Riudavets.
- CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuentan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.
- LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.
- PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Margá 50 - Mahón.
- PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.
- PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.
- Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 57 Calzado a medida. — Calzado fabricado. — Cortes aparados. — Suela al detall. — Artículos anexos al calzado.

**Comerciantes e Industriales**

**Aumentad vuestras ganancias El medio más seguro para ello es el anuncio.**  
*No creáis aquello de que «el buen paño en el arca se vende».*  
*En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.*  
*Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.*  
*Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.*  
*Haced la prueba y os convenceréis de nuestras afirmaciones.*

**Almacenes "Las Novedades"**

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en: Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc. Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas. Pañería de todas clases. Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

**Manuel Beltrán & C.ía**

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

**TARIFA DE ANUNCIOS**

**La Voz de Menorca**

**En cuarta plana**

Ancho de una columna  
 Hasta 5 líneas, tres inserciones . 1'00 ptas.  
 Hasta 5 líneas, seis inserciones . 1'50 >  
 Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . 0'20 >  
 Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas  
 Hasta seis centímetros:  
 Tres inserciones . 2'50 ptas.  
 Seis id. . 5'50 >  
 Por cada inserción más . 0'25 >  
 Hasta doce centímetros:  
 Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.  
 Hasta veinte centímetros:  
 Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas  
 Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.  
**Media página**  
 Por una inserción . 6'00 ptas.  
 Por dos inserciones . 10'00 >  
 Por tres inserciones . 12'50 >  
 Por cada inserción que exceda de tres . 1'25 >

**Advertencia importante.**—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

**Página entera**

Doble precio que el señalado para media página.

**En segunda o tercera plana**

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

**En primera plana**

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

**OTROS ANUNCIOS**

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

**ESQUELAS MORTUORIAS**

Del ancho de una columna . 5'00 ptas  
 A dos columnas . 15'00 >  
 Un cuarto de página . 40'00 >  
 Media página . 55'00 >  
 Página entera . 75'00 >

En primera plana doble precio.

**Gran descubrimiento científico**

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

**SAT 1 - SAT 2 - SAT 3**

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.

**A Equitativa dos E. U. do Brazil**

Seguros de Vida de todas clases con sorteo semestral en metálico

Dirección General para España: ALCALÁ, 73. — MADRID

**PREMIOS PAGADOS EN BALEARES**

N.º Pólizas	NOMBRE ASEGURADOS	Población	Importe
66.155	D. Antonio Reynés Font	Palma	5.000 ptas.
64.781	» Bartolomé Vives Meliá	Establiments	1.000 »
64.811	» Nicolás Cafiellas Busquets	Palma	1.000 »
66.092	» Francisco Miret Carbonell	Palma	5.000 »

Dará informes el Representante General en Menorca don Francisco Terrés Coll, Plaza Esplanada, 66, Mahón.

**CÁMARA OFICIAL AGRÍCOLA DE MENORCA**

Los señores propietarios y agricultores de esta Isla que deseen hacer propuestas de terrenos al Gobierno de S. M. para ensayar el cultivo del tabaco según establece la R. O. de 13

de Julio último y necesitan datos y modelos de instancia, pueden dirigirse a esta Cámara que se complacerá en atenderles todo lo posible.

Mahón 6 Agosto 1917.—El Presidente, José M.ª Mercadal.

**PARA VENDER**

Bocoy 500 litros Eter acético 102 grados. **Martín Sanz Mayor, 58. FORNELLS.**

**PIEDRAS SIMILIS**

para la fabricación de "hebillas" para calzado Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar. Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar. Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, S. Fernando, 34.

**CORTINAS PERSIANAS**

ORIENTALES, FANTASÍA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

**ESTERERÍA DE LUIS MÁS**

Calle de Deyá número 5.— Mahón )

**MAQUINA** para timbrar vistas de zapatería se venderá a buen precio con todos sus accesorios. Informes: Ana Gicó Vda. de Anglada, Dormitorio, 12. — Ciudadela (Menorca).

**Piedras de mechero redondas** A 9 pesetas el ciento **SANTA EULALIA, 20**